

THE WAY ШЛЯХ

Офіційний друкований орган Філадельфійської Архиепархії Української Католицької Церкви

VOL. 73 - No. 1

22 січня 2012 р.

Українська Версія

Різдво в Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття, Філадельфія

25-го грудня 2011 р.

Дивіться відео святкування Різдва
в Катедрі на нашому „Blog“:
www.thewayukrainian.blogspot.com

*диякон Михайло Ваак, о. Іван Демків,
піддиякон Роман Оприск,
митрополит-архиепископ Стефан Сорока*



У цьому випуску УКРАЇНСЬКОЮ:

Фестиваль Українських Різдвяних Колядок



**Неділя, 8-го січня 2012 року
Катедра Непорочного Зачаття,
Філадельфія, ПА**



**Відео з концерту можна переглянути на нашому блозі:
www.thewayukrainian.blogspot.com**

Різдво в Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття, Філадельфія



Фестиваль Українських Різдвяних Колядок



Зведений Хор Катебри
Непорочног Зачаття
Пресвятої Богородиці,
Філадельфія, ПА і
Хор парафії Благовіщення
Пречистої Діви Марії,
Мелроуз Парк, ПА

(фото: Т. Сівак і Т. Білий)

Фестиваль Українських Різдвяних Колядок

(продовження з попередньої сторінки)



Хор парафії Св. Йосафата, Трентон, Н. Дж



Хор імені Олександра Кошнця Української Православної Катедрі св. Володимира, Філадельфія



Дитячий Ансамбль "Камертони" Української Баптистської Церкви Філадельфія, ПА



Леополіс Консорт Українського Музичного Інституту Америки (відділ Нью-Йорк)



Чоловічий Хор Української Баптистської Церкви, Філадельфія, ПА



Хор парафії Успення Пресвятої Богородиці Перт Амбой, Н. Дж

Фестиваль Українських Різдвяних Колядок

(продовження з попередньої сторінки)



Хор "СПІВ - Життя" , Вашингтон, Д.К.



Хор парафії Свв. Кирила і Методія,
Олифант, ПА



Чоловічий хор
"Прометей"
Філадельфія, ПА



Хор парафії Св. Михаїла, Балтимор, МД



Хор парафії Св. Михаїла, Дженкінтаун, ПА

Фестиваль Українських Різдвяних Колядок

(продовження з попередньої сторінки)



Чоловічий хор "Дзвін", Філадельфія, ПА



Камерний хор "Аколада", Філадельфія, ПА

Відео з концерту можна переглянути на нашому блозі:
www.thewayukrainian.blogspot.com



Зведений Хор

Різдвяне послання Блаженнішого Святослава

Високопреосвященним і Преосвященним Архієпископам та Митрополитам, Боголюбивим єпископам, всечесному духовенству, преподобному монашеству, возлюбленим братам і сестрам, в Україні та на поселеннях у світі сущим

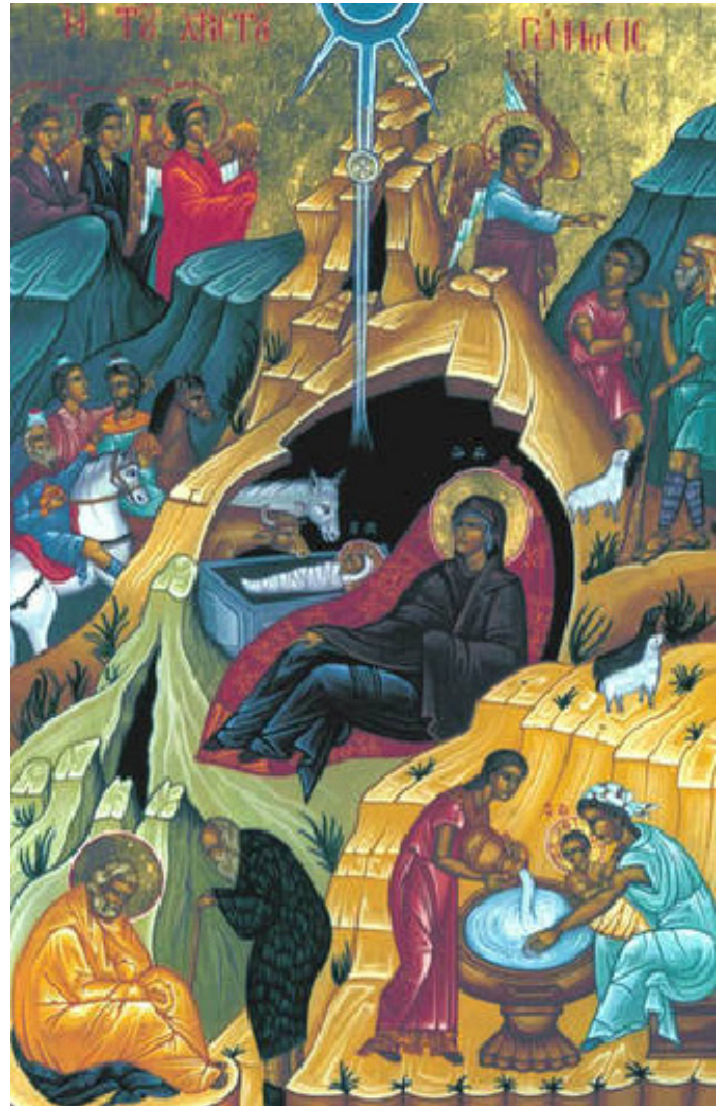
*Христос народжується – славте!
Христос із небес – зустрічайте!
Христос на землі – бадьортесья!
Канон Утрені Різдва Христового*

Дорогі у Христі!

Цими словами із канону різдвяної Утрені хочу привітати всіх вас зі світлим святом Різдва Христового. Сьогодні Христова Церква закликає нас не просто вкотре відзначати це свято, а й запрошує прославляти, зустрічати Бога, який прийшов до нас у людському тілі, та кріпитися присутністю цього небесного Дитяти.

«Христос народжується – славте!» Це запрошення набирає для нас особливого значення, коли приєднаємося до безпосередніх учасників і свідків події цього дивного народження. Ті, хто славить новонародженого Божого Сина, – це передусім небесні ангели. Це вони відкривають перед пастирями, які стоять вночі на сторожі своїх отар, чудесну новину про народження Сина Божого, співаючи величну пісню: «Слава на висотах Богові, а на

землі мир людям його вподобання» (Лк. 2, 14). Чи не вперше ангельські сили стають поруч з людьми і разом з ними творять один-єдиний народ, небесний і земний хор. Ця вселенська прослава, яка лунає єдиним багатоголоссям неба і землі, наче показує, що у таїнстві воплочення Сина Божого небесна і божественна дійсність поєднується з людиною, з її історією, минулим, сучасним і майбутнім. У цьому таїнственному поєднанні в особі новонародженого Ісуса Христа, Бога і людини, відбувається обмін дарами між ними: Творець відкриває повноту свого вічного життя людині, а життя людини вповні відкривається Богові, стає простором Його присутності та діяння. Ось чому славити новонародженого Спасителя – означає насамперед відкрити Його присутність у нашому житті. Сьогодні



Бог дійсно є з нами, у сучасному моменті історії нашого народу, того об'єданого Божого люду, який від ангелів вчиться, як гідно предстояти перед Богом

і Його величати. Прославляючи різдвяною колядою народженого Спасителя, ми разом з ангелами сповіщаємо
(Продовження на ст. 8)

Різдвяне послання Блаженнішого Святослава

(продовження з попередньої сторінки)

прихід небесної радості, що усуває земний смуток і розпач, даруючи людині дар вічного життя із Богом.

«Христос із небес – зустрічайте!» Зустрічаючи Сина Божого, який в людському тілі прийшов на світ, ми визнаємо, що сам Бог захотів увійти в життя кожного з нас, аби на себе взяти всі наші провини, недуги, болі й негаразди, а нам дарувати своє вічне блаженство та щастя. Момент, коли Спаситель торкається кожного із нас зокрема та силою і діянням Святого Духа вносить своє вічне життя у наше людське життя, ми називаємо Святим Таїнством. Таких Таїнств у Христовій Церкві є сім: Хрещення, Миропомазання, Євхаристія, Покаяння, Священство, Подружжя та Єлеопомазання. Ці Таїнства є плодами і наслідками народження Бога у людському тілі. Щоразу, коли ми приймаємо і беремо участь у тому чи іншому Святому Таїнстві, нам дається великий дар зустрічі з Христом-Господом, а ця зустріч переображує наше життя, наповнюючи його любов'ю Отця, благодаттю Сина і силою Святого Духа. Таким

чином Бога присутність через Святі Таїнства робить нас учасниками Божого життя, згідно зі словами св. Атанасія: «Бог став людиною, щоб людина могла стати богом за благодаттю». Цю благодать Христового Різдва особливо важливо для нас відкрити і оцінити у цьому Новому 2012 році, який наша Церква, у її підготовці до святкування 1025-річчя Хрещення Русі-України, присвячує Святим Таїнствам. Отож, зустріти новонародженого Христа сьогодні можна передусім у Святих Таїнствах, особливо в Євхаристії, яка є центром і вершиною всього життя Церкви. Нашою живою участю у Святих Таїнствах, зокрема Покаянні та Євхаристії, ми найкраще зможемо підготуватися та відсвяткувати цьогорічне Різдво Господа нашого Ісуса Христа. А впродовж цього Нового року стараймося глибше збагнути і відкрити для себе безцінний скарб Святих Таїнств у Христовій Церкві та користати з них на наше освячення і спасіння.

«Христос на землі – бадьортесь!» У цю таїнственну різдвяну ніч небесний ангел-благовісник каже нам, як

колись вівчарям: «Не бійтесь, бо я звіщаю вам велику радість, що буде радістю всього народу!» (Лк. 2, 10). Сьогодні ми, на жаль, мусимо ствердити, що в наше українське суспільство повертаються різні страхи минулого. Навіть після двадцятьох років будівництва Української держави ми є чомусь надалі стривожені тим, чи справді збережемо її незалежність, волю та українську самобутність. Страхамось некерованості світових економічних криз і новітніх форм соціального та національного поневолення. Тому ця ангельська благовість: «Не бійтеся!» – має з особливою силою промовити нині до наших сердець. «Христос на землі – бадьортесь!» – співає сьогодні Христова Церква. Бадьорімося всі ми, бо присутність на землі вочлененого Христа – нашого Спасителя – це для нас джерело невимовної сили й надії в нашому земному житті з його змаганнями та випробуваннями. Лише у Його народженні, у Різді незмінного і вічного Бога, народжується нове й краще майбутнє, яке дає зміст і певність нашому теперішньому. Хто сьогодні віднайшов свою

надію у маленькій Дитині – новонародженому Спасителеві, той вже знайшов допомогу і силу для свого непростого, мінливого та непевного сьогодення.

Дорогі в Христі! У цей світлий і радісний день с л а в м о новонародженого Ісуса нашою прабатьківською колядою. Нехай вона сьогодні усуне з наших сердець усякий страх і смуток. Зустрічаймо сьогодні Предвічного Бога відкритим серцем і сповняймо Його небесною благодаттю, радістю та миром. Нехай ця різдвяна радість підбадьорить і скріпить нас у нашій щоденній праці та молитві, дарує єдність і злагоду в наших громадах. Нехай різдвяна зірка, що колись привела мудреців до вертепу, де спочивав Цар віків, освітить нам дорогу до нашого майбутнього в Христі-Ісусі.

*Христос рождається!
Славимо Його!
+ СВЯТОСЛАВ*

*Дано в Києві, при
Соборі Воскресіння
Христового,
4/21 листопада в день
Празника Введення в
храм Пресвятої
Богородиці*

Різдвяний Концерт 2011 в Школі Успення, Perth Amboy, NJ

The Assumption School Auditorium in Perth Amboy, NJ was packed to the rafters with parents and grandparents that had come to see and hear the 2011 PreK-8 Christmas Program. Every student was standing tall, singing loudly and smiling at the crowd. There were lots of Christmas songs that covered all interests and the clapping from the audience demonstrated their appreciation. All students in the school were very excited about being up on the stage singing for their families. Thank you to all who attended, our students, our teachers, and of course Music Teacher Miss Anna Lawrence.





METROPOLITAN ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA
Ukrainian Catholic

827 North Franklin Street
Philadelphia, Pennsylvania 19123-2097
Phone (215) 627-0143 Fax (215) 627-0377
ukrmet@catholic.org

No. 003/2012 O
This Number Should be Prefixed to Your Reply

Office of the Metropolitan

січень, 2012

Мої брати священики,

Розпочинаючи новий календарний рік, нагадую вам і всім вашим вірним, що всі спеціальні збірки, які здійснюються в архієпархії, мусять бути попередньо схвалені архієпископом у письмовій формі. Це стосується всіх збірок, незалежно від того, хто є їх ініціатором, чи з якої вони потреби. Наш Патріарх Святослав Шевчук підтвердив, що схвалення місцевого єпископа є обов'язковим без будь-яких винятків. Дякую вам за очікувану співпрацю.

+ Стефан Сорока

February 2012 - Лютий 2012

Happy Birthday! **З Днем народження!**

February 1: Rev. Roman Pitula
February 3: Rev. Evhen Moniuk
February 6: Rev. Robert Hitchens
February 16: Rev. Mr. Donald Latrick
February 19: Very Rev. Archpr. John M. Fields
February 22: Rev. Uriy Markewych
February 26: Rev. T. Frank Patrylak
February 26: Rev. Myron Myronyuk
February 28: Rev. Ivan Turyk

**May the Good Lord Continue to
Guide You and Shower You with
His Great Blessings.
Многая Літа!**

**Нехай Добрий Господь Тримає
Вас у Своїй Опіці та Щедро
Благословить Вас. Многая Літа!**



Congratulations on your Anniversary of Priesthood! **Вітаємо з Річницею Священства!**

February 12: Rev. Ivan Demkiv
(20th Anniversary)
February 27: Rev. Mr. Theodore Spotts
(12th Anniversary)

Correction from Last Month
January 5: Rev. Volodymyr Popyk
(15th Anniversary)

**May God Grant You Many
Happy and Blessed Years of
Service in the Vineyard of Our
Lord!**

**Нехай Бог Обдарує Багатьма
Благословенними Роками
Служіння в Господньому
Винограднику!**

В неділю 18 грудня, 2011 р. Святий Миколай відвідав Українську Католицьку Церкву Святого Духа у West Easton, PA.

On Sunday December 18, 2011 the children and parishioners of Holy Ghost Ukrainian Catholic Church in West Easton, PA gathered to welcome St. Nicholas to the parish. Everyone enjoyed light refreshments. They sang Christmas Carols and watched the Catechism children put on a play of the Nativity of Our Lord. St Nicholas greeted the children and gave each one a gift.

Pictured are Reverend Petro Zvarych, Nick Tomori, Charles Tomori and St. Nicholas.
Photo's by Craig Stoken.



Коляда для Митрополита.



Українська Католицька Школа Св. Йосафата, Філадельфія, ПА (20-го грудня, 2011р.)



Колядники з СУМу (27-го грудня, 2011р.)

Парафіяльна Релігійна Освіта – Сесія Поколінь Віри, Perth Amboy, NJ

A week after Thanksgiving Holiday, 60 parishioners and guests of all ages attended the Generations of Faith Program at the Assumption Ukrainian Catholic Church in Perth Amboy, NJ. Our parishioner Mrs. Melanie Fedynyshyn gave an inspirational presentation on Thanksgiving: Faith, Hope and Love in our life. She emphasized the virtue of Faith as a means of expressing gratitude for God's blessings and as a way to lift the spirits of others. Mr. Andrew Wowk was very helpful in leading a spirited questions and answers session in Ukrainian and English languages. Following the program, many parishioners commented that they appreciated the program because it helped them to be even more grateful to the Lord for all the blessings they have.



The following questions were presented for the group discussion.

Can you describe an act of kindness that you (or another) did that had lasting effects?

If you were to express thankfulness for some things that are happening in your life right now, what would be the first thing that comes to your mind?

If you were stranded on a desert island with someone, who would you want that person to be? Why would you be grateful to God for that person?

Have you ever witnessed a manifestation of Faith or Gratitude out in the secular world?

What is the Eucharist? Please explain how important it is to you, and what role does it play in the salvation plan ?





ST. MARY'S

COAL CRACKERS BALL

AND DINNER DANCE

Featuring Denny'O and his POLKA trio

BYOB

2026 Bath Rd.

Bristol, Pa. 19007

SUNDAY JANUARY 29TH 2012

2 PM UNTIL 6PM

\$25.00 PER PERSON

INCLUDES: Ukrainian traditional dinner and table setups

GET OUT YOUR DANCING SHOES AND BRING YOUR APPETITE.

WE ALWAYS HAVE A GOOD TIME, SO RESERVE YOU PLACES NOW.

CALL EITHER;

JOAN OR PAUL KRAVCHAK (215) 943-1216

OR

LINDA BUCHANAN (215) 945-6661

Hillside, NJ Parish Children welcome St. Nicholas & help “both lungs of the Catholic Church function fully”

В неділю, 4-го грудня, 2011 р. Святий Миколай відвідав Українську Католицьку Церкву Непорочного Зачаття в Hillside, NJ.

In honor of St. Nicholas' visit, the children presented a bilingual holiday entertainment program:

* The Nutcracker Performance (Sonya Khedr; Julia and Emilia Pelesz; Matthew & Elizabeth Dolowy; Julianna, Ariana & Nicholas Shatynski; Ashley & Nicole Santoro; Peter & Arthur Hrycak and Nicholas Senyk)

* Carols on the keyboard (Julia Pelesz), Violin (Julianna Shatynski) & Clarinet (Ariana Shatynski)

* Christmas skit and caroling (Sofia, Maria, John and Paul Soroka)

Mike Szpyhulsky served as emcee. Russ Pencak served as liaison to St. Nicholas. Rev. Vasyl Vladyka, Parochial Vicar, and Tom Dochych, parish choir director, led the group in prayer and koliady.

On December 26, 2011, the parish children and several parishioners (Peter, Linda, Matthew & Elizabeth Dolowy; Peter, Arthur & Orest Hrycak; Andriy Partykevych; Michael, Teresa and Nadia Szpyhulsky; and Julianna, Ariana, Joseph, Patricia, Matthew, Michael & Jennie Shatynski) traveled to nearby Watchung, NJ to sing Christmas carols in Ukrainian and English to the retired Sisters of Mercy



St. Nicholas poses with the Hillside, NJ parish children, Parochial Vicar Rev. Vasyl Vladyka and parish Choir Director Tom Dochych.

and clergy of McAuley Hall Center at Mount Saint Mary Academy.

The retired sisters and clergy truly became energized as the carolers began to sing. The children then distributed home baked cookies and parish calendars illustrated with a beautiful icon.

It is interesting to reflect on this very special bond between the children of the Hillside, NJ Ukrainian Catholic parish and the Roman Catholic retired sisters and clergy. A week after the visit, one of the sisters mailed a beautiful article to the children entitled “The Ukrainian Catholic Church is Catholic but not Roman Catholic. What’s the difference?”

The article was published in the St. Anthony Messenger magazine and was further featured in AmericanCatholic.org website. The article refers to the Blessed John Paul II’s words indicating that the Catholic Church has two lungs: the Eastern Catholic Churches and the Western Catholic Church. The article states “....Their unity is essential to the healthy life of the one, holy, catholic and apostolic Church”.

Thus, without knowing it, the parish children helped the two lungs of the Catholic Church function as fully as possible. The children’s example is a lesson for all to learn from. St. Nicholas must be very proud of them.

(continued on next page)

Hillside, NJ Parish Children welcome St. Nicholas & help “both lungs of the Catholic Church function fully”

(continued from previous page)



Hillside , NJ parish youth carol in Ukrainian and English to retired Roman Catholic Sisters of Mercy and clergy in Watchung , NJ .



The Soroka Family (Sofia, Maria, John and Paul) perform a beautiful Christmas skit and carols.



The parish children perform “The Nutcracker”.

**See more pictures from St. Nicholas' visit on their parish website at:
<http://byzcath.org/ImmaculateConception/nicholas.htm>**

27-го грудня, 2011 р. монсеньйор Стефан Гринюк відсвяткував свій 100-й День народження в Українській Католицькій Церкві Свв. Кирила і Методія, Olyphant, PA

Monsignor's parents, the late Michael and Anastasia (Chesak) came to the United States in 1909 with their two-year-old son Johnny and settled in Philadelphia. Their second son, Stephen was born on December 27, 1911, baptized and confirmed by the late Fr. Zacharty Orum in the Cathedral on January 9th, 1912. When the family returned to Pawliw, in Western Ukrainian, their sons were sent to study at the Ukrainian Classical Gymnasium in Lviv. Upon his graduation, Monsignor Hrynuck returned to the United State in 1930.

After one year of post-graduate courses at William Penn H.S. in Philadelphia, Monsignor entered Temple University to study Medicine, but after the priestly ordination of his brother, Monsignor changed his mind. He too decided to become a priest. In a way, Monsignor credits his grandmother for his vocation. She had prayed that her son would become a priest, but instead of her son, two of her grandsons chose the priestly life.

In September 1932, Monsignor's brother was ordained a priest and

in October 1932 Monsignor was sent by the late Archbishop Constantine Bohachevsky to St. Josephat's College in Rome, Italy to study for the priesthood. In Rome he attended the University of Propaganda Fide and received a Bachelor's in Theology and a Master's in Philosophy.

He was ordained by the late Bishop Alexander Yevreinow in Rome on April 3, 1938, and returned to the Archdiocese of Philadelphia in the same year. Before leaving Rome, Monsignor celebrated his first Liturgy in St. Laurence Church in Rome, where the relics of St. Stephen, Monsignor's Patron, are venerated. As a privilege of having been ordained in the Eternal City, he celebrated his second liturgy in a lower level of St. Peter's Basilica where the Apostle is buried and his third Liturgy in the Greek Chapel of the catacombs.

Msgr. Hrynuck first pastoral assignment was to St. Constantine's Church in Minneapolis where in addition to his pastoral duties, he put his talents at playing the guitar and mandolin to use by directing a parish string



(Photo by: Lauren T. Telep, Olyphant, PA)

orchestra and organizing the Church Choir. He was also helping the church baseball team, and his enjoyment of the great American pastime found a place at St. Cyril's Parish as well. Since the Monsignor took great interest and helped in the Saint's ball team, which under the management of Joe Beckage in the 1960's won seven consecutive pennants in

the Scranton Baseball Association, a feat no other Association ball club has ever been able to accomplish.

After serving in Stratford, NY; Chester, PA; New York, NY; Stamford, CT; and Washington D.C. successfully pursuing studies for a Ph.D. at Fordham University,

27-го грудня, 2011 р. монсеньйор Стефан Гринюк відсвяткував свій 100-й День народження в Українській Католицькій Церкві Свв. Кирила і Методія, Olyphant, PA

(продовження з попередньої сторінки)

Monsignor arrived in Olyphant in 1952.

During his 57 years pastorate here, the present church was renovated twice and the dome was reconstructed; land was purchased for the Convent, playground, and new hall, along with a gymnasium for the school. In 1975 Monsignor initiated the Sunday Radio Broadcast of the Divine Liturgy which continued for 35 years. Our Lady of Zhyrovtysi was built behind the church and was dedicated in 1980. For the

commemoration of the Millennium of Christianity in Ukraine in 1988, an appropriate Monument was built across the street from the church for the centennial of the parish. The Monument consists of a large four-part mosaic icon: Our Lady of Protectress, SS Cyril and Methodius, SS Vladimir and Olga. Monsignor instituted the "Mother of Perpetual Help" services every Wednesday since 1952 and still conducts the prayer to the Mother of God on a weekly basis.

During Msgr. Hrynuck's priestly life, he has held several Diocesan Assignments, including a consulter in the



(Photo by: Lauren T. Telep, Olyphant, PA)

Archdiocese of Philadelphia, Judge of the Matrimonial Tribunal, member of the Metropolitan Tribunal, Member of the Metropolitan School Council, director of the Priest's Beneficial Fund and Dean of the Scranton Deanery.

In 1968 Msgr. Hrynuck was elevated to the ranks of a Papal Chamberlain by His Holiness, Pope Paul VI, and bestowed with the title of Monsignor. In 1982, he was nominated a Mitred Arch-priest by His Beatitude Patriarch Joseph Cardinal Slipyj in Rome

and installed by His Grace our Archbishop Metropolitan Sulyk, D.D.

His spiritual motto is taken from the words of the Blessed Virgin Mary, which he chose on the day of his priestly ordination: *"My soul magnifies the Lord; my spirit finds joy in God my Savior."*

With impressive degrees, and prestigious appointments aside, today his most amazing credential at the forefront of most people's curiosity is Monsignor's stamina and longevity to which he humbly responds, "By the grace of God." Monsignor has been a

priest for over 73 years, during which he served our parish for over 57 years. On Dec. 31, 2008, Monsignor was the oldest serving Catholic Pastor in the entire country at the age of 97. Msgr. dedicated his life to his job. He is indeed a Holy Man. We offer you, Monsignor, our sincere thanks for your tireless efforts, and appreciation for your love and dedication to all the parishioners at St. Cyril's. May God bless you and reward you with Peace, Health and Happiness.

MNOHAYA LITA!!!!

Monsignor Hrynuck marks 100th year

BY STEVE MCCONNELL
Published: December 28, 2011

Article is used with permission by: The Times-Tribune of Scranton

Msgr. Hrynuck marks year 100.

BLAKELY - He presided over more than 800 marriages, baptized at least 2,000 babies, and served the faithful at SS. Cyril and Methodius Ukrainian Catholic Church of Olyphant for 57 years.

On Tuesday, Monsignor Stephen Hrynuck marked another milestone - his 100th birthday.

About 350 parishioners and friends filled a ballroom at Fiorelli Family Catering Tuesday night to celebrate Monsignor Hrynuck's centennial and his 73 years of ministry.

Seated at a table surrounded by parishioners and fellow men of the cloth, he thanked God for giving him the "gift of life" and for choosing him to lead the faithful.

For "these two gifts I thank God," Monsignor Hrynuck said.

Handed out at the event was a card depicting the

Ukrainian Icon of Our Lady of Zhyrovtytsi on one side and the monsignor's biographical details on the other. According to the church's website, a shrine with a replica of the icon was dedicated on church property in the 1980s, during the monsignor's long pastorate.

The religious card listed his birth as Dec. 27, 1911, in Philadelphia, where he was baptized at Immaculate Conception Cathedral on Jan. 12, 1912. He was ordained to the priesthood in Rome on April 3, 1938.

Monsignor Hrynuck retired at the age of 97 in December 2008 after 57 years as pastor at the Olyphant church.

Tuesday night, he got his just thanks from those he faithfully served. Just before his cake was cut, the hundreds gathered sang "Happy Birthday," and many approached him to express their gratitude.

"You've graciously given us nourishment," said the Rev. Nestor Iwasiw, the current pastor at the

Olyphant church, during opening remarks.

"He has inspired us," said Lauren Telep, a parishioner who coordinated the birthday celebration.

Monsignor Hrynuck said he was surprised and honored so many came to express their appreciation of him.

"I never thought 350 people would come today," he said.

Contact the writer: smcconnell@timeshamrock.com

<http://thetimes-tribune.com>



Monsignor Stephen Hrynuck greets Metropolitan Archbishop Stefan Soroka. (Photo: Steve McConnell)



Monsignor Stephen Hrynuck greets parishioners Lauren Telep and Gene Turko at the monsignor's 100th birthday celebration at Fiorelli Family Catering in Blakely Tuesday night. (Photo: Steve McConnell)



Вхід спереду до Української Католицької Катедрі Непорочного Зачаття, Філадельфія, ПЕНСІЛЬВАНІЯ

Відкриття Наших Дверей для Світу

Однією з найголовніших речей, що можуть зробити наше духовенство, і наші люди, це вітати сторонніх серед нас людей. Часто це може бути дещо страшно і соромливо, щоб вітати серед нас незнайомих. З'являються такі питання, як наприклад: "Хто вони такі? Чого вони хочуть? Чому вони тут? Чи вони добрі люди?" Часто такі питання виникають з побоювання, іноді з правдивої цікавості. Хоча вкінці кінців, ми, духовенство та вірні, маємо місію — поширювати Євангеліє Христа по цілому світі, і це включає відкриття наших дверей, наших Церков для усіх довкола нас.

Священики приймають до Церкви новонароджених немовлят (і новонавернених дорослих) через Таїнства Хрещення, Миропомазання, і Пресвятої Євхаристії. Вірні, в посподання з священником, потім навчають новоприйнятих християнських правд віри. Але ми не повинні зупинятися на цьому. Ми повинні бути готовими вітати всіх, які проходять нашими дверима і розділити з ними скорби нашої віри. Якщо Бог вповні розділяє з нами скорби Своєї Ласки, хто ми такі, щоб відмовити в тих скорбах наших ближнім братам і сестрам в світі? Пам'ятаєте, як Авраам вітав незнайомих в своєму таборі, як годував їх і давав їм притулок і відпочинок, не знаючи, що вони були Ангелами Божими. Хто знає, чи незнайома людина, яка самотньо сидить в Церкві, можливо також є Ангелом з Небес? Чи ми вітаємо його з розкритими обіймами, чи ми проганяємо їх, пильно дивлячись на них ворожим поглядом, шепочучи за їхніми спинами?

Так само, як священник вітає усіх вас в церкві, чинить і ви, вітаючи незнайому людину, яку ви бачите в Церкві. Можливо він або вона є дійсно замаскованим Ангелом. Вільно діліться своєю любов'ю та вірою з усіма людьми, і Бог чудесно благословить вас за вашу великодушність!

о. Павло Макар

***Можливо, ви відчуваєте, що Бог кличе вас
служити Його Церкві?***

**Якби Ви бажали поговорити про Боже
покликання у вашому житті, не вагайтеся
сконтактуватися з:**

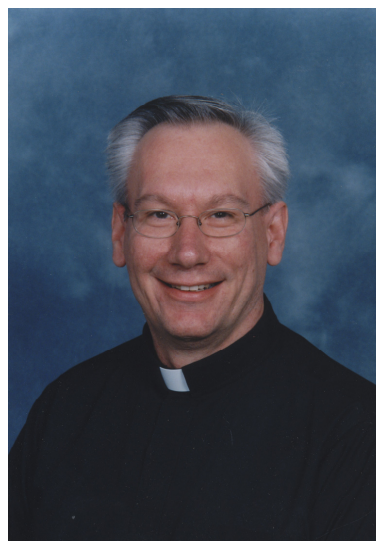
Отцем Павлом Макаром
Керівником комісії у справах покликань
Української Католицької Архиепархії Філадельфії
827 North Franklin Street
Philadelphia, PA 19123 – 2097

Тел.: 1 – 215 – 627 – 0143
Факс: 1 – 215 – 627 – 0377

E-mail: ukrvocations@catholic.org



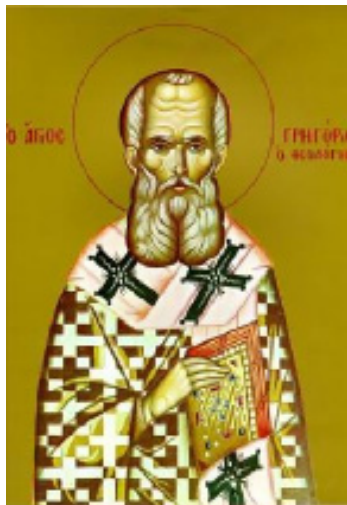
***Приходьте і знайомтеся з вашими
священиками і богопосвяченими
чоловіками й жінками!***



о. Марко Фесняк

Парох Української католицької церкви Святого
Миколая, Minersville, PA та Української католицької
церкви Різдва Пресвятої Богородиці, Middleport, PA

Святий Григорій Богослов (25-го січня)



Сказав Христос: „Я - двері. Хто ввійде крізь мене - спасеться. Увійде він, вийде - і знайде пасовисько! Не приходить злодій, хіба щоб красти, вбивати, вигублювати. Я прийшов, щоб мали життя - щоб достоту мали. Я - добрий пастир. Добрий пастир життя своє за овець покладе. Наймит, що не є пастир, якому вівці не належать, - бачить вовка, що надходить, та й полишає вівці і біжить геть. А вовк хапає їх і розполохує. Бо він - наймит і не турбується вівцями. Я ж - добрий пастир і знаю своїх, а мої мене знають. Як Отець мій мене знає, і я знаю Отця, і життя своє кладу я за моїх овець. Ще й інші вівці я маю, що не з цієї кошари. Я і їх мушу привести, і вчують вони мій голос, - і буде одне стадо й один пастир! (Ів. 10, 9-16)

Батько Святого Григорія, також на ім'я Григорій, був єпископом у Назіянзі в Кападокії. Ще до його народження побожна мати Нонна склала обітницю віддати сина на службу Богові. Відтак, вручаючи Святе Письмо юнакові, вона сказала: “Як обіцяла, приношу тебе Богові, тож сповни моє бажання. Ти народився внаслідок моїх молитов. І про це тепер молюся, щоб ти був досконалий. Вручаю тобі, мій сину, цей дорогоцінний скарб, орудуй ним через ціле твоє життя а в майбутньому одержиш ще більші блага”.

Як святий Василій, так і святий Григорій одержав всебічну освіту у високих школах. У дорозі на студії до Атен його корабель захопила на морі велика буря. Він тоді ще не був охрещений, і, боячися, що загине без святого хреста, склав обіт: коли щасливо врятується, то посвятить себе службі Богові. В Атенах він зустрів святого Василя і вони стали вірними друзями на ціле життя. Про їхнє життя в Атенах він коротко каже: “Ми знали тільки дві дороги: одну до храму на молитву, а другу до школи по науку”.

Батько Григорія висвятив сина на священика, а святий Василій відтак призначив його на єпископа Сазими. Святий Григорій кілька літ був архієпископом Царгорода. Він відзначився як глибокий проповідник. Його проповіді — мистецькі перлини й архитвори бесідництва. Святий Григорій великий звеличник святої Тройці. Догму про Святу Тройцю він кладе в основу християнської релігії. За свої богословські науки отримав назву Богослова. Візантіїці звали його християнським Демосфеном.

Святий Григорій за природою тихий, ніжний, чутливий і співчутливий. Завжди мріяв про життя молитви і контемпляції на самоті. Залишив проповіді, поезії і листи. Написав гарне Надмогильне Слово на честь свого друга святого Василя Великого та на честь свого батька Григорія. Пам'ять його смерті вшановуємо 25 січня.

„Промінь любові”

**ACTIVITY OF THE METROPOLITAN TRIBUNAL OF
THE UKRAINIAN CATHOLIC ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA**

January 1, 2011 to December 31, 2011

Reverend and dear Fathers:

Listed below please find a summary of the activity of the Metropolitan Tribunal for the year 2011. The disparity between the affirmative and negative sentences in the summary may give the impression that almost all cases receive affirmative sentences. This is not true. Some cases sent to the Tribunal lack sufficient grounds. Such cases never receive a formal hearing and hence do not find a place in this report. Nevertheless we ask the Reverend Clergy, never to reject a request to initiate a nullity process, but to forward all pertinent information to the Tribunal for review. Either to the Philadelphia Office or to St. Josaphat Church, Bethlehem PA.

Total cases for the year and the number of decisions do not equal since many cases are tried on numerous grounds.

Sincerely in Christ,
/s/ Msgr Peter Waslo
Vicar Judicial

/s/ Archpriest Daniel Gurovich
Adjunct Judicial Vicar

Tribunal Activity 2011

<u>In the cause of Nullity of Marriage:</u>	<u>Nullity Proven</u>	<u>Nullity not Proven</u>
Grave Lack of Discretion at time of consent		
Outside Pressure	2	0
Failure to exercise proper judgment	3	0
Immature Judgment at time of consent	1	1
Defect in Consent		
Not able to assume obligation)	1	0
Partial Simulation (Contra bonum prolis)	1	0
<u>Informal and Summary Process</u>		
Lack of jurisdiction [Lack of mandate or proxy]	1	0
Defect in Form (Eastern Orthodox, Canons of Trullo)	2	0
Ligamen (Previous bond)	1	0
<u>Acting as the Court of Second Instance</u>		
Eparchy of St. Josaphat (Parma Ohio)	4	0
<u>Tribunal acting on behalf of the Chancery</u>		
Lack of canonical form	5	0
Senatio in Radice [None in 2011]		

2 case were abandoned by the Petitioner and/or pastor before acceptance of the libellus.

1 cases was abandoned by decree of abatement.

2 cases rejected for lack of jurisdiction on the part of this Archeparchy.

2 cases heard "ad hoc" by this Archeparchy. Competent in virtue of Canon 1359 @2, #4 and Canon 1074 CCEO

1 case rejected because consent from the Signatura Apostolica was deinied. Cause could not be heard.

As of January 1, 2012: 3 cases are pending in probatory. 0 case is pending in the Court of Second Instance.

As of January 1, 2012: 0 case is ready for decision. Carried over from 2011.

All cases prior to 2010 either resolved or abandoned.

/s/ Daniel L. Gurovich [1/4/2011]

Шоста Божа Заповідь Огидність гріха нечистоти

„Хіба ж не знаєте, що ваше тіло – храм Святого Духа?“ (1 Кор. 6, 19).

Багато людей в теперішній час недостатньо оцінюють злобу нечистих гріхів і часто представляють ці гріхи, як немочі, або як природну потребу. Господь Бог забороняє ці гріхи зрозумілими словами і в найвиразніший спосіб: „Не чужолож“, „Не пожадай жінки ближнього твого“ і застерігає: *„Не обманюйте себе! Ані розпусники, ані ідолопоклонники, ані перелюбники, ані розгнуздані, ані мужоложники, ані злодії, ані зажерливі, ані п'яниці, ані злоріки, ані грабіжники - царства Божого не успадкують“ (1 Кор. 6, 9-10).* Божественний Спаситель також виразно навчає: *„Кажу вам, що кожний, хто дивиться на жінку з пожаданням, той вже вчинив перелюб з нею в своїм серці“ (Мт. 5, 28).* Отже, навіть добровільні нечисті думки є серйозними гріхами. Нечистота, на правду, є одним з найогидніших гріхів.

Про шкідливість гріха нечистоти, в першу чергу нас навчає свята віра. „Катехизм“ говорить, що „нечистота не тільки безчестить душу, але і тіло людини, яке є храмом Св. Духа“. Бог призначив людину до неба та покликав її до раю блаженних. Нечистива людина добровільно уподібнює себе до тварини. Св. Вернард

називає нечистоту „тваринним гріхом“, тому що тварина керується своїми миттєвими пожаданнями; вона не може поступати інакше, тому що не має розуму. Людина ж має, подібну до Бога, безсмертну душу, і саме цю душу вона оскверняє тваринним гоним.

Про те, що нечистота є поганим гріхом, говорить нам власна совість. Немає такої людини, яка б не знала і не відчувала того, що нечистота безчестить її! Совість не дає їй спокою та докоряє їй: „Людино, ти впала перед Богом, ти втратила своє найвище добро – чистоту й невинність серця, ти стала нужденною і нещасливою“. Людина відчуває безмежний сором, коли її зловлять на неморальному ділі, рум'янець стиду палає на її обличчі так, що вона воліла б провалитися під землю. Коли огидне діло стає явним, грішник відчуває сором перед усіма порядними людьми, і був би безмежно радий, коли б усе якнайшвидше забулося. Ось чому гріх нечистоти боїться денного світла, ось чому він шукає темряви й укритих місць і радше є покритим мовчанкою. Багато людей навіть у Святій Тайні

Покаяння з сорому замовчують цю гріховну пляму своєї душі. Дехто, навпаки, старається переконати інших, що розпуста не є ганьбою. Можливо, що морально деградовані люди витягають свої неморальні діла на денне світло, але та людина, яка має ще хоча крихітку почуття сорому, воліє радше затаїти свої погані діла перед очима світу.

Нечистота є також ганьбою з погляду суспільства. Роботодавці воліють знати про моральність особи перед тим, як прийняти її на роботу, або запропонувати якусь посаду. Коли хочемо одружуватися, нам також далеко не байдужа моральна поведінка нашого майбутнього супутника в житті. Ми не хочемо залишатися рівнодушними до доброї людської слави, тому що знаємо, що аморальність ганьбить людину, і навпаки моральність додає їй неабиякої честі.

Гріх нечистоти не є ганьбою тільки для тих людей, які цілковито втратили всяке почуття сорому. Навіть погани вважали переступ шостої заповіді соромним гріхом, а чистоту чеснотою. Св. Афра, родом з Аугсбургу,

як поганка, вела легкодушне, грішне життя. Коли вона прийняла християнство, покинула нечистоту і жила у великій святості. Намісник того краю довідався, що Афра стала християнкою, покликав її на суд і сказав до неї: „Знаю про тебе, що ти була блудницею, а тепер стала християнкою. Ваш Христос не потребує тебе, даремно вважаєш його своїм Богом; християнка не може бути блудницею; поклонися божкам“. Афра відповіла: „Так, я була блудницею і не заслуговую на те, щоб носити християнське ім'я, але Христос, наш Господь, прийняв мене у своїй ласці до числа своїх вірних. Йому одному я жертвую себе саму і хочу принести йому жертву примирення, щоб те тіло, яке я так часто безчестила, очистити терпіннями“. Яке гарне свідоцтво для християн з уст поганина – „християнка не може бути блудницею“!

Боже, дай нам ласку, щоб ми всі розуміли, яким небезпечним гріхом для людини, для християнина є нечистота. Остерігаймося цього гріха! Так, спокуси є великі, і ніхто не може запевнити про свою безпеку та імунітет від гріха нечистоти. Тому безперервно чуваймо і молимося, щоб не піддатися спокусам.

Збірка на Собор у Києві (додатки та поправки до початкового списку)

Memo	Amount
December 7th to December 22, 2011	
St. Nicholas Church-Phila PA Berezovski, Oleg & Nataly	50.00
St. Nicholas Church-Wilmington DE Gregorovich, Basil & Vera	100.00
Holy Family Shrine Washington DC Kharuk Rev. Vasyl .. Pheeneey, Maria C.	100.00 100.00
Assumption B.V.M. Church-Bayonne NJ Dobrowolski, M	30.00
St. John The Baptist Church-Newark NJ Kleban, Teofil	50.00
Assumption of the Blessed Virgin Mary Perth Amboy NJ Cheloc, Robert & Helen	500.00
Donations made with no parish designation	
Bobko, Ihor	100.00
Petruncio, Claudia	100.00
Pyczko, Michael	100.00
Turczeniuk, Bohdan & Chrystyna	1,000.00
Snyder Capier, Karen	50.00
Ss. Peter & Paul Mt Carmel PA Ss. Peter & Paul Mt Carmel	120.00
Amendments to the original donation list	
St Nicholas Passaic NJ Durbak, Ivan & Marusia	1,000.00
Holy Family Shrine Washington DC Chomiak, Martha	5,000.00
Fedack, John & Ruth	100.00

У попередньому номері «Шляху» ми опублікували суми пожертв, які отримали підчас збору коштів на Собор у Києві.

Ми маємо кілька додатків та поправок до списку; вибачте, якщо сума вашої пожертви була вказана неправильно у попередньому виданні «Шляху».

Пожертви були передані на завершення будівництва Катебри Воскресіння Господнього в Києві, Україна.

Якщо ви не встигли скласти пожертву на Київський Собор, ви можете зробити це ще й зараз. Ми періодично передаємо зібрані пожертви до Києва на побудову Собору в Україні.

Для вашої зручності, ви можете скласти офіру через *Paypal* на архієпархіальному сайті: www.ukrarcheparchy.us . Дякуємо вам за вашу щедрість.



Іменини Архієпископа Стефана Сороки



27-го грудня архієпископ Стефан Сорока був запрошений до Сестер Службниць Непорочної Діви Марії, в Sloatsburg, NY, щоб святкувати свій День іменин - Святого Стефана. Sr. Kathleen, Provincial Superior, began with the theme of the program "Wise Men & Women Still Seek Him," identifying the four groups of people who were at the manger seeking out Jesus in the manger: the Holy Family, the Angels, the Magi and the Shepherds. The sisters compared Archbishop's virtues with the four groups, prayed for God's guidance and sang carols. A delicious meal was enjoyed along with wonderful fellowship. <http://www.ssmi-us.org>



Упокоїлася в Бозі с. Йосафата Вайда, ССНДМ

Sister Josaphat Marilyn Wyda was born to eternal life on January 11, 2012 at the age of 75, after a courageous battle with cancer. She was born on May 19, 1936 in Pottsville, PA and is survived by her mother Anna her brother Michael and one niece Tanya and two nephews Steven and Michael. Sister Josaphat dedicated her life as a Sister Servant of Mary Immaculate for 47 years.

Sister Josaphat worked in the culinary departments in various homes; she taught CCD classes in various parishes, helped with the sewing of vestments at St. Mary's.

Aside from Sloatsburg, much of her religious life was spent at the Cathedral of the Immaculate Conception sewing vestments and working closely with the newly ordained and "more seasoned" priests.

One of Sr. Josaphat's major ministries was that of sending letters and cards to many, many people who looked forward to her words of wisdom, or her personal experiences, or her advice to their questions.

Sister Josaphat loved being a Sister Servant of Mary Immaculate. Sister Josaphat was able to find the beauty of God wherever He placed her. She took her vows seriously but also enjoyed having "fun" in community.

Although Sister Josaphat endured much physical suffering all her life, she was determined to answer with joy and gladness the challenge of our foundress, Blessed Josaphata Hordashevskia, to be that "living light" for our people.

Bishop Paul Chomnycky, Eparch of Stamford, celebrated the parastas on January 13th along with clergy of the Stamford Diocese. Rev. Robert Hitchens, rector of St. Josaphat's Seminary in Washington D.C. along with Fr. Robert Markovich, chaplain of St. Joseph's Home in Sloatsburg, NY, celebrated the funeral Divine Liturgy on January 14th with interment at the Sisters Servants cemetery in Sloatsburg.

"I am the resurrection and the life,
those who believe in me,
even though they die,
will live, and everyone
who lives and believes in me
will never die."
John 11:25-26

**CELEBRATING THE ETERNAL MEMORY OF,
SISTER JOSAPHAT MARILYN WYDA, SSMI**

Born: May 19, 1936
In Community: 47 years
Died: January 11, 2012

Services: will be held at St. Mary's Villa - Sloatsburg, NY

Friday, January 13, 2012
2:00 p.m. - Blessing of Casket / Panahyda
7:00 p.m. - Parastas followed by repast

Saturday, January 14, 2012
11:00 a.m. - Funeral Divine Liturgy / Burial
Dinner

***Eternal Memory!
Вічна пам'ять!***

Над Вертепом звізда ясна.....

Неділя, 22 січня 2012 р.б.

год. 12:00 пополудні

Українська Католицька школа св. Йосафата

4521 Longshore Ave., Philadelphia, PA 19135

**Запрошуємо усіх розділити з нами
Різдвяну радість народження
Спасителя!**

**Станьте свідками неповторного
дійства - традиційного українського
*Вертепу,***

**де зустрічаються добро й зло, радість
та смуток, небо й пекло.**

Вступ - за добровільними датками.

**Опісля - можливість скуштувати
Різдвяних страв:**

дорослі - 15 долярів, діти - 5 долярів.

Святкуймо разом!

**За додатковими інформаціями
звертайтеся: 215-332-8488**

Theophany one of the great feasts for Eastern Rite Catholic and Orthodox churches

BY JOHN E. USALIS (STAFF WRITER JUSALIS@REPUBLICANHERALD.COM)

Published: January 7, 2012 <http://republicanherald.com>

MAIZEVILLE - The manifestation of God-made Man in Jesus Christ was celebrated Friday in Eastern Rite Catholic and most Eastern Orthodox churches as the faithful observed the Feast of the Theophany of Our Lord.

Divine Liturgies were celebrated on the holy day or on the vigil, with the day before one of fast and abstinence. The Very Rev. Archpriest John M. Fields celebrated the Divine Liturgy in St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church in Maizeville on Friday, having celebrated the vigil at St. Michael Ukrainian Catholic Church in Frackville on Thursday evening.

The Feast of the Theophany of Our Lord is a major feast in Eastern Christianity that celebrates the Baptism of Jesus Christ in the River Jordan by St. John the Baptist. The importance of this event, described in the Gospels of Matthew, Mark, Luke and John, involves the first public manifestation of the Holy Trinity to mankind. Theophany comes from the Greek word, "theophania," which means "appearance of God."

"This is the Feast of Theophany, the appearance of God," said

Fields during Friday's homily. "Originally, this feast in the eastern church also included the Nativity of Our Lord God and Savior Jesus Christ, the appearance of the Magi, and also the wedding feast at Cana - the appearances of God. Gradually, the feast of Christmas or the Nativity was moved in the west and celebrated on Dec. 25, and eventually the western church accepted the visit by the Magi on Jan. 6, which is why the Feast of the Three Kings is celebrated today, January 6 in the Latin Church on the 12th day of Christmas, while in the Eastern Church we retain the traditional celebration of the Baptism of Jesus in the River Jordan by John."

According to Fields, water, which is necessary for life but can also destroy, has great significance in the Old Testament, such as the waters of the Great Flood that destroyed all but Noah and his family in the ark, how the waters of the Red Sea parted to allow the escape of Moses and the Hebrews from Egypt, but also destroyed the army of the pharaoh, and then the water was sanctified when Jesus was baptized.

"We bless the water today because it gives life and has grace and



The Very Reverend Archpriest John M. Fields, pastor of St. John Ukrainian Catholic Church in Maizeville, says the blessing prayers while Mark Semanchik left, and John Smolock and Joseph Chabon, right, all of Frackville hold the trikiri, the three-branched candles on the Feast of Theophany. (Andy Matsko)

for the sanctification it provides to us," Fields said. "The significance in the New Testament of the baptism by St. John the Baptist of Jesus in the River Jordan shows us the way to salvation through the waters of baptism."

At the conclusion of the liturgy, "The Great Blessing of Jordan Water" ceremony was held. Fields was assisted by parishioners Joseph Chabon, John Smolock and Mark Semanchik, who each held a trikiri, which is a liturgical candlestick with three lighted candles joined at the base. During the ceremony, Fields took a trikiri, made the sign of the cross with it over the water-filled baptismal font, then turned it over and put it in the font, extinguishing the candles. He repeated the action with

the other trikiri. After additional prayers, Fields leaned forward and blew on the water three times, then dipped his right hand into the water and made the sign of the cross three times, then held a crucifix and dipped it three times into the water.

After Fields walked through the church to sprinkle the holy water on the congregants, people lined up to be anointed with holy oil and to fill containers they had brought to take home the Jordan Water.

In Western Christianity, Friday, January 6 marked the Feast of the Epiphany, when the Magi came to visit the Jesus and present Him with the gifts of gold, frankincense and myrrh.

Богоявління - Освячення Води в Школі Успення, Perth Amboy, NJ

The Feast of Epiphany is a liturgical event that is celebrated every year on January 6th. Over the course of 2000 years, it has evolved to commemorate one of the most significant events in Christendom - the baptism of Jesus by John the Baptist in the river Jordan. During Epiphany, people traditionally attend a prayer service where the priest blesses regular water into holy water - a "Blessing of the Water" ceremony.

On Friday, January 6th, 2012, the staff and students of ACS celebrated Epiphany with a prayer service after their weekly Liturgy. The service was conducted by the school administrator and pastor of the Assumption Church, Fr. Ivan Turyk. After the blessing of the water ceremony, Fr. Ivan walked around the school with a small group of students and blessed each room with a sprinkle of the newly blessed holy water.





Джордж Кох, Представник Ради Лицарів Колумба у Штаті Пенсильванія, передає Архієпископу Стефану пожертву для Української Католицької Архієпархії Філадельфії на підтримку програми з Покликань. Лицарі Колумба у Пенсильванії збирають кошти на підтримку програм з Покликань в Католицькій Церкві в Пенсильванії. Вони щедро діляться надходженнями зі Східними Єпархіями, за що ми їм дуже вдячні. Прийміть рішення стати членами Лицарів Колумба й брати участь у їхній багатій харитативній діяльності.

Патріарх Святослав поділився секретами роботи з молоддю



17 січня 2012

Предстоятель Української Греко-Католицької Церкви Святослав (Шевчук) стверджує, що спеціальної тактики залучення молоді до Церкви у них немає. «Ми просто намагаємося душпастирювати і справді надавати увагу всім тим, хто цього потребує, зокрема молоді, бо вона – наше майбутнє», – підкреслює Глава УГКЦ. Він каже, що старається звертатися до молоді. «І

чесно вам скажу, що молодь відповідає на мої звернення», – цитує слова Предстоятеля **Департамент інформації УГКЦ.**

Патріарх УГКЦ Святослав зізнається, що його часто запитують щодо методології, способу роботи з молоддю. На це він відповідає: «Намагаюся бути доступним і відкритим. І коли молодь мене запрошує на якісь зустрічі, стараюся, якщо можу, йти на ці заходи». За його словами, наша молодь «є дуже вдячна

– якщо вона чує голос чи слово, звернене до неї, то обов'язково на це відповідає».

Предстоятель УГКЦ розповів приклад з історії Церкви. «У нашій Церкві є Згромадження отців салезіан. Воно займається роботою з молоддю: це його основна місія. Як зародилося це згромадження? Його засновник дон Боско, молодий священик, який прийшов до церкви і побачив таку картину: проповідує священик, а

біля його ніг спить хлопчина. Дон Боско поцікавився: «Чого ти спиш, чому не слухаєш проповіді?» Той відповів: «Та він не до мене говорить!». «Я намагаюся проповідувати так, аби молодь не спала», – завершив Глава УГКЦ.

<http://risu.org.ua>

«Ми стали свідками справді історичної події не лише Тернополя – цього митрополичого осідку, а й усієї нашої Церкви», – Блаженніший Святослав під час проголошення Тернопільсько-Зборівської митрополії



Предстоятель Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав (Шевчук) від імені всієї Церкви привітав Митрополита Василя (Семенюка) і подякував Господу Богу за «дар його життя і священничого покликання, за дар вірності Христовій Церкві».

Про це він сказав 22 грудня, під час Архиєрейської Літургії, яка відбулася вже тепер в **архикатедральному** соборі Непорочного Зачаття Пресвятої Богородиці, де було **проголошено Тернопільсько-Зборівську митрополію**.

За словами Глави Церкви, ми стали свідками справді історичної події не лише Тернополя – цього митрополичого осідку, а й усієї нашої Церкви.

«Саме сьогодні, у храмовий празник цього архикатедрального собору, так Господь зволив, щоб саме вперше в історії ми впровадили першого митрополита і архиєпископа новоствореної Тернопільсько-Зборівської митрополії», – сказав Блаженніший Святослав у проповіді.

На його думку, нема нічого випадкового і саме свято Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії для нас сьогодні є тим «ключем, який допоможе нам відкрити зміст тої події, яку переживаємо нині».

«Якби запитати Діву Марію, – символічно припустив Глава УГКЦ, – що означає проголошення ще однієї митрополії нашої Церкви? Мабуть, Вона відповіла б, що відкривається ще один дуже важливий центр відродження людини і українського народу».

Тож, переконаний він, метою створення цієї митрополії є справді відродження та оновлення і цього міста, і цього краю, і всього нашого українського народу, бо це відродження не може статися в повноті лише людською силою, воно походить від Божественної благодаті.



Блаженніший Святослав побачив ще одну знакову подію цього дня, яка трапилася ще далекого 1975 року: «Для того щоб нам пояснити, яке завдання ставить Господь перед нововведеним митрополитом, відкриваймо ще одне таїнство, ще одну таємницю – саме цього дня, 22 грудня, у 1975 році наш Владика Василь розпочав своє священниче служіння. Хто ж тоді міг подумати в ті брежнєвські часи гоніння

(Продовження на ст. 32)

Тернопільсько-Зборівської митрополії

(продовження з попередньої сторінки)

нашої Церкви, що в такий таїнственний спосіб Господь Бог готує відродження своєї Церкви і свого народу?! Те, що тоді почалося, сьогодні об'являється у всій своїй повноті і силі», – переконаний Предстоятель Церкви.

«І сьогодні благаймо, – закликав він вірних, – щоб Пречиста Діва Марія, яка зволила, аби ця митрополія була створена в Її свято, була вашою помічницею, додала сил, щоб здійснити все те, до чого вас покликає Господь Бог».

Департамент інформації УГКЦ

Довідка

Синод Єпископів УГКЦ прийняв рішення створити три нові митрополії: Львівську, Івано-Франківську і Тернопільсько-Зборівську. До складу Львівської митрополії ввійшли: Львівська архієпархія, Стрийська, Самбірсько-Дрогобицька та Сокальсько-Жовківська єпархії; до Івано-Франківської митрополії – Івано-Франківська та Коломийсько-Чернівецька єпархії; до Тернопільсько-Зборівської – Тернопільсько-Зборівська та Бучацька єпархії. Першими митрополитами новостворених митрополій стали: Владика Ігор (Возняк), Архієпископ Львівський, Владика Володимир (Війтишин), Єпарх Івано-Франківський, Владика Василь (Семенюк), Єпарх Тернопільсько-Зборівський.

В УГКЦ тепер є сім митрополій. Крім новостворених, ще однією митрополією УГКЦ в Україні є Києво-Галицька митрополія, яку очолює Блаженніший Святослав; до її складу входять: Київська архієпархія, Донецько-Харківський, Одесько-Кримський та Луцький екзархати. До УГКЦ належать також Перемишльсько-Варшавська митрополія у Польщі, Філадельфійська митрополія у США та Вінніпезька митрополія у Канаді.

www.ugcc.org.ua

Job Posting – Ascension Manor



Ascension Manor, a 280 unit subsidized apartment complex located in Philadelphia, Pa is seeking to hire an Assistant Manager who will be responsible for assisting in all phases of the operation of the property. Responsibilities include, but are not limited to the general administration, leasing, maintenance of the physical plant; budget preparation and control, and direction and control of all personnel and resources of the property. A minimum of 2 years of college (or equivalent) or one year experience in residential real estate management is required. Knowledge of financial matters, accounting, administrative or a prior background in affordable housing is a plus. Pre-employment background and drug testing is required. Interested applicants should fax your resume to (215)922-3735 by January 31, 2012. Ascension Manor is an Equal Opportunity Employer.

Editorial and Business Office:

827 N. Franklin St.
Philadelphia, PA 19123
Tel.: (215) 627-0143

Online: www.ukrarcheparchy.us

E-MAIL: theway@ukrarcheparchy.us

Blog: www.thewayukrainian.blogspot.com

Established 1939

THE WAY Staff

Msgr. Peter Waslo, Teresa Siwak, Fr. Ihor Royik

The Way is published bi-weekly by the Apostolate, Inc.,
827 N. Franklin St., Philadelphia, PA.

Articles and photos proposed for publication should be in the Editor's office at least two weeks before requested date of publication. For advance notice of the upcoming events, kindly send one month in advance. All articles must be submitted in both English and Ukrainian languages, THE WAY will not translate proposed articles. All materials submitted to THE WAY become the property of THE WAY.

